

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1382/2007**tas-26 ta' Novembru 2007****li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 774/94 f'dak li jirrigwarda s-sistema ta' l-importazzjoni għal-laħam tal-majjal**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2759/75 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam tal-majjal⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 774/94 tad-29 ta' Marzu 1994 li jiftaħ u jipprovdi l-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tat-tariffa Komunitarja għal-laħam taċ-ċanga ta' kwalità għolja u għal-laħam tal-majjal, il-laħam tat-tjur, il-qamh u l-mahlut, u tipi ta' nuħħala, il-frak iebes u fdalijiet ohra⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1556/2006 tat-18 ta' Ottubru li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 774/94 f'dak li jirrigwarda s-sistema ta' l-importazzjoni għal-laħam tal-majjal⁽³⁾ [titlu mhux uffiċjali] kien emdat sostanzjalment u jehtieg li jsirulu emendi godda. Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006 għandu għalhekk jithassar u jinbidel b'Regolament ġdid.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 774/94 fetah, mill-1 ta' Jannar 1994, kwoti tariffarji annwali godda għal ċerti prodotti tas-settur tal-laħam tal-majjal. L-applikazzjoni tal-kwoti msemija hija għal perjodu indefinit.
- (3) Jehtieg li l-ġestjoni tal-kwoti tariffarji tiġi żgurata permezz ta' liċenzji ta' l-importazzjoni. Għal dan il-ghan, jehtieg li jiġu definiti r-regoli għat-tressiq ta' l-applikazzjonijiet u t-tagħrif li għandu jingħata fl-applikazzjonijiet għal-liċenzji.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 tad-9 ta' Ġunju 2000 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji ta' l-importazzjoni u ta' l-esportazzjoni u ta' ċertifikati ta' ffsar bil-quddiem għal prodotti agrikoli⁽⁴⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazz-

zjoni tal-kwoti tariffarji ta' l-importazzjoni għall-prodotti agrikoli ġestiti permezz ta' sistema ta' liċenzji ta' l-importazzjoni⁽⁵⁾ għandhom japplikaw, hlief fejn dan ir-Regolament jipprovdi mod ieħor.

- (5) Sabiex tiġi żgurata r-regolarità ta' l-importazzjonijiet, jehtieg li l-perjodu tal-kwota mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' wara jinqasam f'diversi subperjodi. F'kull każ, ir-Regolament (KE) Nru 1301/2006 jillimita t-tul tal-validità tal-liċenzji sa l-aħħar jum tal-perjodu tal-kwota tariffarja.
- (6) Ir-riskju ta' l-ispekulazzjoni li hemm fis-sistema kkonċernata fis-settur tal-laħam tal-majjal jitlob li jiġu stabbiliti kundizzjonijiet preċiżi biex l-operaturi jingħataw aċċess għas-sistema tal-kwota tariffarja.
- (7) Biex tiġi żgurata ġestjoni adegwata tal-kwoti tariffarji, jehtieg li l-ammont tal-garanzja relattiva għal-liċenzji ta' l-importazzjoni jiġi stabbilit fil-livell ta' EUR 20 għal kull 100 kilogramma.
- (8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament jikkonformaw ma' l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ġestjoni tal-Laħam tal-Majjal,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-amministrazzjoni tal-kwota tariffarja għall-importazzjoni tal-laħam tal-majjal frisk, imkessah jew iffrizat, kopert bil-kodi tan-NM 0203 19 13 u 0203 29 15 miftuħa bl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 774/94.

2. Il-kwota tariffarja hija miftuħa fuq bażi annwali għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' wara.

3. Il-kwantità tal-prodotti li tgawdi mill-kwota msemija fil-paragrafu 1, ir-rata tad-dazju doganali applikabbli kif ukoll in-numru tas-serje, huma stabbiliti fl-Anness I.

Artikolu 2

Għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000 u tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, hlief fejn ir-Regolament preżenti jipprovdi mod ieħor.

⁽¹⁾ ĠU L 282, 1.11.1975, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2005 (ĠU L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ ĠU L 91, 8.4.1994, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2198/95 (ĠU L 221, 19.9.1995, p. 3).

⁽³⁾ ĠU L 288, 19.10.2006, p. 7. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1940/2006 (ĠU L 407, 30.12.2006, p. 153), ikkoreġuta bil-ĠU L 44, 15.2.2007, p. 77.

⁽⁴⁾ ĠU L 152, 24.6.2000, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2006 (ĠU L 365, 21.12.2006, p. 52).

⁽⁵⁾ ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 289/2007 (ĠU L 78, 17.3.2007, p. 17).

Artikolu 3

Il-kwantità stabbilita għall-perjodu annwali tal-kwota għandha titqassam kif ġej ferba' subperjodi:

- (a) 25 % mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu,
- (b) 25 % mill-1 ta' April sat-30 ta' Ġunju,
- (ċ) 25 % mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru,
- (d) 25 % mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru,

Artikolu 4

1. B'applikazzjoni ta' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, min japplika għal liċenzja ta' l-importazzjoni, fil-waqt tat-tressiq ta' l-ewwel applikazzjoni tiegħu fir-rigward ta' perjodu partikolari annwali tal-kwota, għandu jagħti prova li, matul kull wiehed miż-żewġ perjodi stipulati fl-imsemmi Artikolu 5, ikun importa jew esporta tal-anqas 50 tunnellata ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 2759/75.

2. L-applikazzjoni għal-liċenzja għandha ssemmi n-numru tas-serje definit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament. Tista' tkopri diversi prodotti li jaqgħu taht kodiciġiet tan-NM differenti. F'dan il-każ, jehtieg li l-kodiciġiet kollha tan-NM u d-deżinjazzjonijiet tagħhom jitnizzlu, rispettivament, fil-kaxxa 16 u 15 ta' l-applikazzjoni għal liċenzja u tal-liċenzja nnifisha.

Applikazzjoni għal liċenzja jehtigilha tkopri minimu ta' 20 tunnellata u massimu ta' 20 % tal-kwantità disponibbli għall-kwota kkonċernata matul is-subperjodu kkonċernat.

3. L-applikazzjoni għal liċenzja u l-liċenzja nnifisha għandu jkun fihom:

- a) fil-kaxxa 8, indikazzjoni tal-pajjiż ta' l-orijini.
- b) fil-kaxxa 20, waħda mill-entrati li jingħataw fl-Anness II, il-parti A.

Il-liċenzja għandu jkun fiha, fil-kaxxa 24, waħda mill-entrati li jingħataw fl-Anness II, il-parti B.

Artikolu 5

1. Applikazzjoni għal liċenzja ma tistax titressaq hlief matul l-ewwel seba' granet tax-xahar qabel kull subperjodu msemmi fl-Artikolu 3.

2. Mat-tressiq ta' applikazzjoni għal liċenzja, għandha tiġi ddepożitata garanzija ta' EUR 20 għal kull 100 kilogramma.

3. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, kull applikant jista' jressaq diversi applikazzjonijiet għal liċenzji ta' l-importazzjoni għal prodotti li jaqgħu taht l-istess numru tas-serje, jekk il-prodotti jkunu jorijinaw minn pajjiżi differenti. L-applikazzjonijiet, li kull waħda minnhom tinvolvi biss pajjiż ta' l-orijini wiehed, jehtigilhom jitressqu fl-istess waqt għand l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru. F'dak li jirrigwarda l-massimu msemmi fl-Artikolu 4(2), t-tieni inċiż, ta' dan ir-Regolament, għandhom jitqiesu bhala applikazzjoni waħda.

4. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, sa mhux aktar tard mit-tielet jum tax-xogħol wara dak ta' tmiem il-perjodu għat-tressiq ta' l-applikazzjonijiet, il-kwantitajiet totali li għalhom ikunu tressqu applikazzjonijiet għal kull grupp, espressi f'kilogrammi.

5. Il-liċenzji għandhom jinharġu mis-seba' ġurnata tax-xogħol, u mhux aktar tard mill-hdax-il ġurnata tax-xogħol, wara tmiem il-perjodu ta' komunikazzjoni pprovdut bil-paragrafu 4.

6. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina, jekk ikun il-każ, il-kwantitajiet li għalihom ma jkunux tressqu applikazzjonijiet u li għandhom jiżiedu awtomatikament mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu tal-kwota ta' wara.

l-Artikolu 6

1. B'deroga mill-Artikolu 11(1), it-tieni inċiż, tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, qabel tmiem l-ewwel xahar ta' kull subperjodu tal-kwota, il-kwantitajiet totali espressi f'kilogrammi li għalihom ikunu nharġu l-liċenzji, imsemmija fl-Artikolu 11(1)(b) tar-Regolament imsemmi.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, qabel tmiem ir-raba' xahar wara kull perjodu tal-kwota annwali, il-kwantitajiet effettivament imqiegħda fiċ-ċirkolazzjoni hielsa skond dan ir-Regolament matul il-perjodu kkonċernat għal kull numru tas-serje, espressi f'kilogrammi.

3. B'deroga mill-Artikolu 11(1), it-tieni inċiż, tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, il-kwantitajiet totali, espressi f'kilogrammi, li għalihom ikunu nharġu l-liċenzji ta' l-importazzjoni li ma ntużawx jew intużaw biss parzjalment, l-ewwel darba fl-istess waqt tat-talba għall-ahhar subperjodu, u darba ohra qabel tmiem ir-raba' xahar wara kull perjodu annwali.

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, il-validità tal-liċenzji ta' l-importazzjoni għandha tkun mija u hamsin jum mill-ewwel jum tas-subperjodu li għalih ikunu nharġu.

2. Bla hsara għall-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, it-trasferiment tad-drittijiet mogħtija bil-liċenzji huwa limitat għall-koncessjonarji li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà stipulati bl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 u l-Artikolu 4(1) tar-Regolament preżenti.

Artikolu 8

Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006 huwa abrogat.

Ir-referenzi li jsiru għar-Regolament imhassar għandhom jinf-tiehm u li jkunu qed isiru għar-Regolament preżenti, u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrispondenza li tingħata fl-Anness III.

Artikolu 9

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Diċembru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 26 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Numru tas-serje	Kodiċijiet tan-NM	Dazju applikabbli	Kwantitajiet f'tunnellati (il-piż tal-prodotti)
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	0 %	7 000

ANNEX II

PARTI A

Elementi msemija fl-Artikolu 4(3), l-ewwel inċiż, punt b):

<i>bi</i> -Bulgaru:	Регламент (EO) № 1382/2007
<i>bl</i> -Ispanjol:	Reglamento (CE) n° 1382/2007
<i>bi</i> ċ-Ċek:	Nařízení (ES) č. 1382/2007
<i>bid</i> -Daniż:	Forordning (EF) nr. 1382/2007
<i>bil</i> -Ġermaniż:	Verordnung (EG) Nr. 1382/2007
<i>bil</i> -Estonjan:	Määrus (EÜ) nr 1382/2007
<i>bil</i> -Grieg:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1382/2007
<i>bl</i> -Ingliż:	Regulation (EC) No 1382/2007
<i>bil</i> -Franċiż:	Règlement (CE) n° 1382/2007
<i>bit</i> -Taljan:	Regolamento (CE) n. 1382/2007
<i>bil</i> -Latvjan:	Regula (EK) Nr. 1382/2007
<i>bil</i> -Litwan:	Reglamentas (EB) Nr. 1382/2007
<i>bl</i> -Ungeriz:	1382/2007/EK rendelet
<i>bil</i> -Malti:	Ir-Regolament (KE) Nru 1382/2007
<i>bl</i> -Olandiż:	Verordening (EG) nr. 1382/2007
<i>bil</i> -Pollakk:	Rozporządzenie (WE) nr 1382/2007
<i>bil</i> -Portugiż:	Reglamento (CE) n.º 1382/2007
<i>bir</i> -Rumen:	Regulamentul (CE) nr. 1382/2007
<i>bis</i> -Slovakk:	Nariadenie (ES) č. 1382/2007
<i>bis</i> -Sloven:	Uredba (ES) št. 1382/2007
<i>bil</i> -Finlandiż:	Asetus (EY) N:o 1382/2007
<i>bl</i> -Iżvediż:	Förordning (EG) nr 1382/2007

PARTI B

Elementi msemmija fl-Artikolu 4(3), it-tieni inċiż:

<i>bil-Bulgaru:</i>	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1382/2007
<i>bl-Ispanjol:</i>	Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1382/2007
<i>biċ-Ċek:</i>	Clo stanovené na 0 % podle nařízení (ES) č. 1382/2007
<i>bid-Daniż:</i>	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1382/2007
<i>bil-Ġermaniż:</i>	Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1382/2007
<i>bl-Estonjan:</i>	Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1382/2007 on kinnitatud 0 % tollimaks
<i>bil-Grieg:</i>	Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1382/2007
<i>bl-Ingliz:</i>	Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1382/2007
<i>bil-Franċiż:</i>	droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1382/2007
<i>bit-Taljan:</i>	Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1382/2007
<i>bil-Latvjan:</i>	Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1382/2007
<i>bil-Litwan:</i>	0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1382/2007
<i>bl-Ungeriz:</i>	0 %-os vámtétel az 1382/2007/EK rendelet alapján
<i>bil-Malti:</i>	Rata ta' dazju doganali ffixat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1382/2007
<i>bl-Olandiż:</i>	Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1382/2007
<i>bil-Pollakk:</i>	Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie Rozporządzenia (WE) nr 1382/2007
<i>bil-Portugiż:</i>	Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1382/2007
<i>bir-Rumen:</i>	Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1382/2007
<i>bis-Slovakk:</i>	Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1382/2007
<i>bis-Sloven:</i>	0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1382/2007
<i>bil-Finlandiż:</i>	Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1382/2007 mukaisesti
<i>bl-Iżvediż:</i>	Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1382/2007

ANNEX III

Tabella ta' korrispondenza

Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006	Dan ir-Regolament
l-Artikolu 1(1)	l-Artikolu 1(1)
l-Artikolu 1(2)	l-Artikolu 2
l-Artikolu 1(3)	l-Artikolu 1(2)
l-Artikolu 2	l-Artikolu 3
l-Artikolu 3(1)	l-Artikolu 4(1)
l-Artikolu 3(2)	l-Artikolu 4(2)
l-Artikolu 3(3)	l-Artikolu 4(3)(a)
l-Artikolu 3(4)	l-Artikolu 4(3)(b)
l-Artikolu 3(5)	l-Artikolu 4(3), it-tieni inċiż
l-Artikolu 4(1), l-ewwel inċiż	l-Artikolu 5(1)
l-Artikolu 4(1), it-tieni inċiż	—
l-Artikolu 4(2)	l-Artikolu 5(3)
l-Artikolu 4(3)	l-Artikolu 5(4)
l-Artikolu 4(4)	l-Artikolu 5(5)
l-Artikolu 4(5)	l-Artikolu 6(2)
l-Artikolu 5(1)	l-Artikolu 7(1)
l-Artikolu 5(2)	l-Artikolu 7(2)
l-Artikolu 6	l-Artikolu 5(2)
l-Artikolu 8	l-Artikolu 8
l-Artikolu 9	l-Artikolu 9
Anness I	Anness I
Anness II a	Anness II, Parti A
Anness II b	Anness II, Parti B
Anness III	—
Anness IV	—
Anness V	—
Anness VI	—